

Porównanie tłumaczeń Liczb 26:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Symeona według ich rodzin to: od Nemuela* rodzina Nemuelitów, od Jamina** rodzina Jaminitów, od Jakina rodzina Jakinitów; ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Symeona według ich rodzin to: Nemuel i od niego rodzina Nemuelitów, Jamin i od niego rodzina Jaminitów, Jakin i od niego rodzina Jakinitów,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Symeona według swych rodzin to: Nemuel, od <i>którego</i> pochodzi rodzina Nemuelitów, Jamin, od <i>którego</i> rodzina Jaminitów, Jachin, od <i>którego</i> rodzina Jachinitów;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Synowie Symeonowi wedle domów swych, ci są: Namuel, od którego poszedł dom Namuelitów; Jamin, od którego dom Jaminitów; Jachin, od którego dom Jachinitów; Zare, od którego dom Zareitów;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synowie Symeon, według rodzajów swoich: Namuel, od tego dom Namuelitów; Jamin, od tego dom Jaminitów, Jachin, od tego dom Jachinitów;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Symeona według swoich rodów: od Nemuela pochodzi ród Nemuelitów; od Jamina ród Jaminitów; od Jakina ród Jakinitów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synowie Symeona według swoich rodzin to: Od Nemuela wywodzi się rodzina Nemuelitów, od Jamina wywodzi się rodzina Jaminitów, od Jachina wywodzi się rodzina Jachinitów;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synowie Symeona według swoich rodów: od Nemuela pochodzi ród Nemuelitów; od Jamina – ród Jaminitów; od Jakina – ród Jakinitów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oto potomkowie Symeona według ich rodów: od Nemuela pochodzi ród Nemuelitów; od Jamina - ród Jaminitów; od Jakina - ród Jakinitów;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synowie Symeona według ich rodów: od Nemuela [pochodzi] ród Nemuelitów, od Jamina ród Jaminitów, od Jakina ród Jakinitów;
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Potomkowie Szimona według ich rodzin: od Nemuela rodzina Nemuelitów, od Jamina rodzina Jaminitów, od Jachina rodzina Jachinitów,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини Симеона: рід синів Симеона: Намуїл рід Намуїла; Ямін, рід Яміна; Яхін рід Яхіна.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś synowie Szymeona według ich rodzin to: Od Nemuela rodzina Nemuelidów; od Jamina rodzina Jaminitów; od Jachina rodzina Jachinidów;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Synowie Symeona według ich rodzin: od Nemuela rodzina Nemuelitów; od Jamina rodzi na Jaminitów: od Jachina

¹⁾ W <x>10 46:10</x> i <x>20 6:15</x> Jemuel.

²⁾ W <x>10 46:10</x> i <x>20 6:15</x> Ohad.

			rodzina Jachinitów;
--	--	--	---------------------